

DAFTAR ISI

Halaman Judul.....	i
Halaman Pengesahan	iv
Halaman Pernyataan.....	v
Halaman Motto.....	vi
Halaman Persembahan	vii
Intisari	viii
Abstract	ix
摘要.....	x
Kata Pengantar	xi
Daftar Isi.....	xiv
Daftar Gambar.....	xvi
BAB 1 Pendahuluan	
1.1. Latar Belakang.....	1
1.2. Rumusan Masalah	5
1.3. Tujuan	5
1.4. Manfaat.....	6
1.5. Batasan Masalah.....	6
1.6. Metode Penelitian.....	7
1.7. Sistematika Penulisan.....	8
BAB 2 Landasan Teori dan Tinjauan Pustaka	

2.1. Landasan teori	10
2.1.1. Pengertian Penerjemahan	10
2.1.2. Metode penerjemahan.....	11
2.1.3. Interpretasi pada komik	12
2.2. Tinjauan Pustaka	13
BAB 3 Terjemahan Komik Line Webtoon 《你好，福糕!》	
3.1. Sinopsis.....	15
3.2. Proses penerjemahan	16
3.3. Terjemahan Komik	17
3.3.1. Episode 6 《广式月饼》 <i>guǎngshì yuèbǐng</i> (kue bulan ala Guangdong)	17
3.3.2. Episode 9 《东坡肉》 <i>dōngpōròu</i> (Tumis Babi)	23
3.3.3. Episode 45 《福糕的春节》 <i>fúgāo de chūnjié</i> Tahun baru China Fugao	31
BAB 4 Interpretasi Budaya Pada Komik Line Webtoon 《你好，福糕!》	
4.1. Episode 6 《广式月饼》 <i>guǎngshì yuèbǐng</i> (kue bulan ala Guangdong)	37
4.2. Episode 9 《东坡肉》 <i>dōngpōròu</i> (Tumis Babi)	40
4.3. Episode 45 《福糕的春节》 <i>fúgāo de chūnjié</i> Tahun baru China Fugao ..	42
BAB 5 Kesimpulan dan Saran	
5.1. Kesimpulan.....	45
5.2. Saran	46
Daftar Pustaka.....	48
Lampiran	

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1. Puisi Su Dongpo tentang makanan babi.....	41
---	----